

ДОГОВОР

между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки
о поощрении и взаимной защите капиталовложений

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки (именуемые в дальнейшем "Стороны"), желая содействовать более широкому экономическому сотрудничеству между ними в отношении капиталовложений граждан и компаний одной Стороны на территории другой Стороны, и

признавая, что соглашение о поощрении и взаимной защите капиталовложений будет способствовать притоку капитала и экономическому развитию Сторон,

соглашаясь, что справедливый и равноправный режим капиталовложений желателен для поддержания их стабильной основы и оптимального использования экономических ресурсов,

признавая, что развитие экономических и деловых связей может содействовать благосостоянию народов каждой из Сторон и способствовать уважению международно признанных прав трудящихся,

убежденные в том, что развитие и эффективность рыночной экономики зависят в первую очередь от свободы индивидуального предпринимательства,

веря, что экономическая свобода личности означает право свободно владеть, покупать, продавать и иным образом использовать имущество,

договорились о нижеследующем:

СТАТЬЯ I

1. Для целей настоящего Договора термин:

(а) "компания Стороны" означает любую корпорацию, компанию, объединение, предприятие, включая кооператив, или другую организацию, правомерно учрежденные в соответствии с законодательством Стороны либо ее национально-государственного или административно-территориального образования, независимо от того, созданы ли они для извлечения доходов или для иных целей и является ли их капитал частным или государственным;

(b) "гражданин Стороны" означает физическое лицо, являющееся гражданином Стороны в соответствии с ее действующим законодательством;

(c) "капиталовложение" означает любое капиталовложение на территории одной из Сторон, принадлежащее гражданам или компаниям другой Стороны либо контролируемое ими, такое как участие в имуществе компании, права требования по обязательствам, договорам об оказании услуг или осуществлении капиталовложений, и в частности, но не исключительно:

(i) всякого рода имущество, включая движимое и недвижимое, осязаемое и неосязаемое, а также соответствующие ему права, такие как право залога;

(ii) всякого рода участие в компании, включая акции, права по управлению и руководству или участие в активах компаний;

(iii) права требования по денежным средствам или обязательствам, имеющим экономическую ценность и связанным с капиталовложением;

(iv) интеллектуальную собственность, которая включает, в частности, права на:

произведения литературы и искусства, в том числе звукозаписи,
изобретения во всех областях человеческой деятельности, промышленные образцы,
топологии интегральных схем,
ноу-хау, торговые секреты и конфиденциальную коммерческую информацию, а также
товарные знаки, знаки обслуживания и фирменные наименования; и

(v) любое право, относящееся к капиталовложению, предоставленное по закону или договору, а также в силу любых лицензий и разрешений, выдаваемых в соответствии с законом;

(d) "доходы" означает суммы, получаемые в результате капиталовложения или в связи с ним, включая прибыль, дивиденды, проценты, доходы от прироста капитала, роялти, вознаграждения за управленческую и техническую помощь или иные вознаграждения либо доходы в натуральной форме, в частности, в форме товаров или услуг;

(e) "деятельность в связи с капиталовложением" включает создание, контроль, управление, содержание и распоряжение

компаниями, филиалами, агентствами, конторами, заводами или другими организациями в целях осуществления предпринимательской деятельности; заключение, исполнение и обеспечение исполнения договоров; приобретение, пользование, защиту и распоряжение всякого рода имуществом, включая интеллектуальную собственность; заем денежных средств; покупку, выпуск и продажу акций и других ценных бумаг и покупку иностранной валюты для оплаты импорта. "Деятельность в связи с капиталовложением" предусматривает также, в частности, но не исключительно:

- (i) предоставление франшиз или прав по лицензиям;
- (ii) получение свидетельств о регистрации, лицензий, разрешений и других одобрений, необходимых для осуществления коммерческой деятельности (которые в любом случае будут выдаваться без задержки в соответствии с законодательством Сторон);
- (iii) доступ к финансовым учреждениям для осуществления операций в любой валюте, а также кредитному и валютному рынкам;
- (iv) доступ к денежным средствам, хранящимся в финансовых учреждениях;
- (v) импорт и установка оборудования, необходимого для нормального ведения предпринимательской деятельности, включая, в частности, но не исключительно конторское оборудование и автомобили, экспорт любого ввезенного таким образом оборудования и автомобилей;
- (vi) распространение коммерческой информации;
- (vii) изучение рынка;
- (viii) назначение коммерческих представителей, включая агентов, консультантов, а также дистрибьютеров (то есть посредников по распространению товаров, которые они сами не производят) и деятельность в качестве таковых, а также их участие в торговых ярмарках и иных мероприятиях по продвижению товаров;
- (ix) маркетинг товаров и услуг, в том числе через системы внутреннего распределения и маркетинга, а также путем рекламы и прямого контакта с гражданами и компаниями;
- (x) оплата товаров и услуг в местной валюте;

будет применяться к капиталовложению, существующему в такой отрасли или сфере деятельности на дату вступления изъятия в силу. Режим, предоставляемый на основе любых изъятий из национального режима, кроме случаев, когда в Приложении указано иное, будет не менее благоприятным, чем тот, который предоставляется в аналогичных обстоятельствах капиталовложениям и связанной с ними деятельности граждан или компаний любого третьего государства.

2. (а) Капиталовложениям будет предоставляться справедливый и равноправный режим, они будут пользоваться полной защитой и безопасностью, и ни в коем случае им не должен предоставляться режим, не совместимый с принципами и нормами международного права.

(б) Ни одна из Сторон не будет никоим образом препятствовать путем принятия произвольных или дискриминационных мер управлению, функционированию, содержанию, пользованию, обладанию, приобретению, расширению или распоряжению капиталовложениями. Для целей разрешения споров в соответствии со статьями VI и VII принятая мера может быть признана произвольной или дискриминационной, несмотря на то, что сторона в споре имела либо воспользовалась возможностью рассмотреть такую меру в судах или административных органах Стороны.

(с) Каждая из Сторон будет соблюдать любое обязательство, которое она может принять в отношении капиталовложений граждан или компаний другой Стороны.

3. В соответствии с законодательством, касающимся въезда и пребывания иностранцев, гражданам каждой из Сторон будет разрешено въезжать и оставаться на территории другой Стороны с целью осуществления, развития, управления или консультирования по вопросам функционирования капиталовложения, в связи с которым они или нанявшая их компания первой Стороны осуществили или осуществляют в значительных размерах вложение капитала и других ресурсов.

4. Компаниям, которые правомерно учреждены в соответствии с действующим законодательством одной Стороны и которые принадлежат гражданам или компаниям другой Стороны либо контролируются ими, будет разрешено нанимать руководящий управленческий персонал по своему выбору, независимо от гражданства.

5. Ни одна из Сторон не будет устанавливать какие-либо требования к деятельности в качестве условия осуществления, расширения или содержания капиталовложений, которые

(f) "договор о капиталовложении" означает договор между Стороной (или ее органами) и гражданином или компанией другой Стороны, касающийся капиталовложения;

(g) "недискриминационный режим" означает режим, который является по крайней мере таким же благоприятным, как лучший из национального режима или режима наиболее благоприятствуемой нации;

(h) "национальный режим" означает режим, который является по крайней мере таким же благоприятным, как лучший из наиболее благоприятного режима, предоставляемого Стороной государственным предприятиям или другим компаниям либо гражданам этой Стороны в аналогичных обстоятельствах;

(i) "режим наиболее благоприятствуемой нации" означает режим, который является по крайней мере таким же благоприятным, как тот, который предоставляется Стороной компаниям или гражданам третьих государств в аналогичных обстоятельствах.

2. Никакое изменение формы, в которой первоначально или повторно вкладываются имущественные ценности, не будет влиять на их квалификацию в качестве капиталовложения.

3. Каждая из Сторон сохраняет за собой право отказывать компании другой Стороны в предоставлении преимуществ по настоящему Договору, если (a) (i) такая компания контролируется гражданами любого третьего государства и (ii) компания не ведет существенной предпринимательской деятельности на территории другой Стороны или (b) она контролируется гражданами третьего государства, с которым Сторона, отказывающая в предоставлении таких преимуществ, не поддерживает нормальные экономические отношения.

СТАТЬЯ II

1. Каждая из Сторон будет разрешать капиталовложения и связанную с ними деятельность и предоставлять им режим на основе недискриминации, что не исключает права каждой из Сторон устанавливать или сохранять изъятия в рамках отраслей или сфер деятельности, перечисленных в Приложении к настоящему Договору. Каждая из Сторон соглашается известить другую Сторону до или в день вступления в силу настоящего Договора обо всех известных ей такого рода законах и правилах, относящихся к отраслям или сферам деятельности, перечисленным в Приложении. Кроме того каждая из Сторон соглашается извещать другую Сторону о любом будущем изъятии в отношении отраслей или сфер деятельности, перечисленных в Приложении, и сводить такие изъятия к минимуму. Любое будущее изъятие, устанавливаемое каждой из Сторон, не

предусматривают обязательства экспортировать произведенные товары либо определяют, что товары или услуги должны приобретаться на местном рынке, либо устанавливают любые аналогичные требования.

6. Каждая из Сторон обеспечит эффективные средства для предъявления претензий и принудительного осуществления прав в отношении капиталовложений, разрешений на осуществление капиталовложений и договоров о капиталовложениях.

7. Каждая из Сторон будет обеспечивать в установленном порядке публикацию всех законов, правил, административной практики и процедур, а также судебных решений, которые относятся к капиталовложениям или затрагивают их.

8. Режим, предоставляемый Соединенными Штатами Америки капиталовложениям и связанной с ними деятельности в соответствии с положениями настоящей статьи, будет представлять собой в любом штате, территории или владении Соединенных Штатов Америки такой режим, который предоставляется ими капиталовложениям и связанной с ними деятельности граждан Соединенных Штатов Америки, постоянно проживающих в других штатах, территориях или владениях Соединенных Штатов Америки, а также компаний, правомерно учрежденных в соответствии с действующим в этих штатах, территориях или владениях законодательством.

9. Обязательства по настоящему Договору, касающиеся предоставления режима наиболее благоприятствуемой нации, не будут распространяться на преимущества, предоставляемые каждой из Сторон гражданам или компаниям любого третьего государства в силу обязательств этой Стороны, которые вытекают из полного членства в существующей или будущей зоне свободной торговли или таможенном союзе.

СТАТЬЯ III

1. Капиталовложения не будут экспропрированы или национализированы прямо или косвенно путем принятия мер, равнозначных экспроприации или национализации ("экспроприация"), за исключением случаев их принятия в общественных интересах, на недискриминационной основе, с выплатой быстрой, адекватной и эффективной компенсации и в соответствии с надлежащим порядком, установленным законом, и общими принципами режима, предусмотренного в пункте 2 статьи II. Компенсация должна быть равна справедливой рыночной стоимости экспроприированного капиталовложения непосредственно перед тем, когда экспроприация была осуществлена или о ней

стало известно, в зависимости от того, что произойдет раньше; выплачиваться без задержки; включать проценты по установленной на рыночной основе коммерческой ставке начиная с даты экспроприации; быть полностью реализуемой и свободно переводимой по рыночному валютному курсу, существующему на дату экспроприации.

2. С учетом положений пункта 3 статьи VI гражданин или компания каждой из Сторон, которые заявляют, что их капиталовложения были полностью или частично экспроприированы, имеют право на быстрое рассмотрение такого заявления соответствующими судебными или административными органами другой Стороны с целью установления, имела ли место такая экспроприация, а если имела, то соответствуют ли такая экспроприация и связанная с ней компенсация принципам международного права, а также с целью разрешения всех других относящихся к этому вопросов.

3. Гражданам или компаниям каждой из Сторон, капиталовложения которых причинен ущерб на территории другой Стороны в результате войны или другого вооруженного конфликта, революции, чрезвычайного положения, мятежа, гражданских беспорядков или подобных обстоятельств, будет предоставляться такой другой Стороной недискриминационный режим в отношении реституции, возмещения, компенсации или любых других мер, которые она предпримет в отношении такого ущерба.

СТАТЬЯ IV

1. Каждая из Сторон будет разрешать осуществлять все переводы в связи с капиталовложением беспрепятственно и без задержки как на свою территорию, так и со своей территории. Такие переводы включают: (a) доходы, (b) компенсацию в соответствии со статьей III, (c) платежи, вытекающие из спора в связи с капиталовложением (как определено в статье VI), (d) платежи на основе договора, включая погашение основной суммы долга и начисленных на нее процентов в соответствии с договором займа, (e) выручку от продажи или ликвидации всего или части капиталовложения и (f) дополнительные вклады в капитал для поддержания или расширения существующего капиталовложения. Компаниям или гражданам каждой из Сторон будет разрешено конвертировать такие переводы в свободно конвертируемую валюту по их выбору.

2. Переводы будут осуществляться в свободно конвертируемой валюте по рыночному валютному курсу на дату перевода применительно к сделкам "spot" с валютой перевода, за исключением того, что указано в пункте 1 статьи III.

3. Независимо от положений пунктов 1 и 2 настоящей статьи, каждая из Сторон может:

(a) сохранять законодательство, требующее предоставление сведений о переводе валюты и предусматривающее обложение подоходным налогом в форме удержания налога при переводе дивидендов или других переводах; и

(b) защищать права кредиторов или обеспечивать исполнение решений, принятых в ходе судебных разбирательств, путем справедливого, недискриминационного и беспристрастного применения своих законов.

СТАТЬЯ V

Стороны соглашаются незамедлительно проводить консультации по просьбе любой из них с целью разрешения любых споров в связи с настоящим Договором или обсуждать любой вопрос, относящийся к толкованию или применению настоящего Договора.

СТАТЬЯ VI

1. Для целей настоящей статьи спор в связи с капиталовложением определяется как спор по поводу (a) толкования или применения договора о капиталовложении; (b) толкования или применения любого разрешения, выдаваемого в связи с капиталовложением органом Стороны, ведающим иностранными капиталовложениями; или (c) наличия и последствий заявленного нарушения любого права, предоставляемого настоящим Договором или возникающего из него в отношении капиталовложения.

2. В случае спора в связи с капиталовложением между Стороной и гражданином или компанией другой Стороны стороны в споре будут стремиться сначала разрешить спор путем консультаций и переговоров, которые могут включать использование необязывающих процедур с участием третьей стороны. С учетом пункта 3 настоящей статьи, если спор не может быть разрешен путем консультаций и переговоров, он будет передан для разрешения в соответствии с применимыми, ранее согласованными для разрешения споров процедурами; любые процедуры разрешения споров, включая те, которые касаются экспроприации, определенные в договоре о капиталовложении, будут обязательными и будут осуществляться в соответствии с условиями договора о капиталовложении, соответствующими положениями национального законодательства и применимыми международными соглашениями, касающимися исполнения арбитражных решений.

3. (а) В любое время по истечении шести месяцев с момента возникновения спора гражданин или компания Стороны могут согласиться в письменной форме на передачу спора для разрешения путем примирения или обязывающего арбитража в Международный центр по урегулированию инвестиционных споров ("Центр"), если Российская Федерация присоединится к Конвенции об урегулировании инвестиционных споров между государствами и физическими или юридическими лицами других государств, подписанной в Вашингтоне 18 марта 1965 года ("Конвенция"), или путем использования Дополнительной процедуры Центра, если одна из Сторон не является участником Конвенции, либо в соответствии с Арбитражным регламентом Комиссии ООН по праву международной торговли ("Регламент ЮНСИТРАЛ"), либо в соответствии с арбитражными правилами любого арбитражного органа, взаимно согласованного сторонами в споре. Если заинтересованные гражданин или компания согласились на это, то каждая из сторон в споре может использовать такую процедуру при условии, что:

(i) данный спор не был передан гражданином или компанией для разрешения в соответствии с любыми применимыми, ранее согласованными для разрешения спора процедурами; и

(ii) заинтересованные гражданин или компания не передали данный спор в суды либо административные органы или компетентные организации Стороны, являющейся стороной в споре.

Если стороны в споре не смогут договориться, какую процедуру использовать - примирительную или обязывающий арбитраж, мнение заинтересованных гражданина или компании будет решающим.

(b) Каждая из Сторон настоящим соглашается на передачу спора в связи с капиталовложением для разрешения путем примирения или обязывающего арбитража:

(i) в Центр и путем использования Дополнительной процедуры Центра; и

(ii) в арбитражный суд, создаваемый в соответствии с Регламентом ЮНСИТРАЛ, причем этот регламент может быть изменен по взаимному согласию сторон (назначающим органом, о котором говорится в этом регламенте, будет Генеральный секретарь Центра).

(с) Примирительное или арбитражное рассмотрение споров согласно подпункту (b) (i) настоящего пункта будет осуществляться путем применения положений Конвенции и процедур и правил Центра или Дополнительной процедуры, в зависимости от конкретного случая.

(d) Местом любого арбитража, проводимого в соответствии с настоящей статьей, будет государство, которое является стороной Конвенции о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений, подписанной в Нью-Йорке 10 июня 1958 года.

(e) Каждая из Сторон обязуется выполнять без задержки любое решение, принятое в результате арбитража, проведенного в соответствии с настоящей статьей. Кроме того каждая из Сторон обеспечит исполнение на своей территории таких арбитражных решений.

4. При любой процедуре разрешения спора в связи с капиталовложением Сторона не будет выдвигать в качестве средства защиты встречные требования, право на зачет или иные возражения, основанные на том, что заинтересованные гражданин или компания получили или получают на основе договора страхования или гарантии возмещение или другую компенсацию, покрывающие полностью или частично заявленный ущерб.

СТАТЬЯ VII

1. Любой спор между Сторонами относительно толкования или применения настоящего Договора, который не был разрешен путем консультаций или иным путем по дипломатическим каналам, будет передан по просьбе любой из Сторон в третейский суд для вынесения обязывающего решения в соответствии с применимыми нормами международного права. Если Стороны не договорятся об ином, то будет применяться Регламент ЮНСИТРАЛ с возможными изменениями, определяемыми Сторонами.

2. В течение двух месяцев с даты получения просьбы каждая из Сторон назначит одного арбитра. Эти два арбитра выберут третьего арбитра в качестве председателя, который должен быть гражданином какого-либо третьего государства. Положения Регламента ЮНСИТРАЛ, касающиеся назначения третейского суда в составе трех арбитров, будут применяться в отношении назначения состава третейского суда, за исключением того, что назначающим органом, о котором говорится в этом регламенте, будет Генеральный секретарь Постоянного третейского суда.

3. Если не будет согласовано иное, все обращения будут сделаны и все слушания завершены в течение шести месяцев с даты избрания третьего арбитра, и суд примет свои решения в течение двух месяцев с даты последнего обращения или даты завершения слушаний, в зависимости от того, какое из этих событий произошло позднее.

4. Расходы, связанные с деятельностью председателя, других арбитров, и прочие расходы в связи с рассмотрением спора Стороны будут нести в равных долях. Суд может, однако, по своему усмотрению установить, что одна из Сторон должна оплатить большую долю расходов.

СТАТЬЯ VIII

Положения статей VI и VII не будут применяться к спорам, возникающим из:

(a) программ Экспортно-импортного банка Соединенных Штатов Америки в области экспортных кредитов, гарантий или страхования либо

(b) других государственных программ Сторон в области кредитов, гарантий или страхования,

в соответствии с которыми стороны в споре согласились на применение других способов разрешения споров.

СТАТЬЯ IX

Настоящий Договор не будет препятствовать применению:

(a) законодательства, административной практики или процедур либо административных или судебных решений каждой из Сторон,

(b) международных обязательств либо

(c) обязательств, принимаемых любой из Сторон, включая те, которые содержатся в договоре о капиталовложении или разрешении на осуществление капиталовложения,

которые предоставляют капиталовложениям или деятельности в связи с капиталовложением режим более благоприятный, чем тот, который предоставляется настоящим Договором в подобных случаях.

СТАТЬЯ X

1. Настоящий Договор не будет препятствовать применению любой из Сторон мер, необходимых для поддержания общественного порядка, выполнения ею обязательств в отношении поддержания или восстановления международного мира или безопасности либо защиты своих существенных интересов безопасности.

2. Настоящий Договор не будет препятствовать любой из Сторон устанавливать специальные требования в связи с осуществлением капиталовложений, при этом такие требования не должны ухудшать существо любого из прав, указанных выше в настоящем Договоре.

СТАТЬЯ XI

1. Каждая из Сторон будет стремиться предоставлять справедливый и равноправный режим в отношении налогообложения капиталовложений граждан и компаний другой Стороны. Стороны будут поощрять своих граждан и компании прибегать к процедурам, устанавливаемым компетентным органом в соответствии с любым соглашением об избежании двойного налогообложения, заключенным Сторонами в целях разрешения каких-либо споров по поводу налогообложения.

2. Положения настоящего Договора (включая статью II) не будут применяться к вопросам налогообложения, за исключением следующего. Статьи III, IV и VI могут применяться к вводимым Стороной налогам только в тех случаях, когда такие налоги:

(a) будут аналогичны по своим последствиям экспроприации согласно статье III, либо отразятся на выполнении Стороной обязательств согласно статье IV, либо

(b) отразятся на соблюдении и выполнении условий договора о капиталовложении или разрешения, выдаваемого в связи с капиталовложением органом Стороны, ведающим иностранными капиталовложениями.

3. Положения статьи VI не будут, однако, применяться, если спор, касающийся вопросов, указанных в пункте 2 (a) и (b) настоящей статьи, подпадает под положения об урегулировании споров, содержащиеся в соглашении об избежании двойного налогообложения, заключенного между Сторонами, и если спор был урегулирован в разумный период времени.

СТАТЬЯ XII

Настоящий Договор будет применяться в отношении национально-государственных и административно-территориальных образований Сторон.

СТАТЬЯ XIII

1. Настоящий Договор вступит в силу через тридцать дней с даты обмена ратификационными грамотами. Он будет действовать

в течение десяти лет и будет продолжать оставаться в силе до тех пор, пока не будет прекращен в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи. Он будет применяться к капиталовложениям, существующим на момент его вступления в силу, а также к капиталовложениям, осуществленным в любое время после этого.

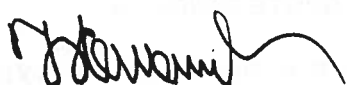
2. Каждая из Сторон может, письменно уведомив другую Сторону по крайней мере за один год, прекратить действие настоящего Договора по истечении первоначального десятилетнего периода или в любое время после этого.

3. В отношении капиталовложений, которые осуществлены до даты прекращения действия настоящего Договора и к которым настоящий Договор применялся бы, если бы оставался в силе, положения всех других статей настоящего Договора будут продолжать действовать в течение дальнейших десяти лет с даты прекращения его действия.

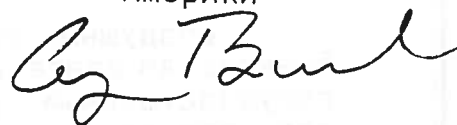
4. Приложение и Протокол к настоящему Договору являются его неотъемлемой частью.

Совершено в г. Вашингтоне " 17 " июня 1992 года в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Российскую Федерацию



За Соединенные Штаты
Америки



Приложение

1. В соответствии с пунктом 1 статьи II Российская Федерация оставляет за собой право устанавливать или сохранять изъятия ограниченного характера из национального режима в нижеуказанных отраслях или сферах деятельности:

производство электроэнергии (в том числе на атомных и всех иных электростанциях, входящих в Единую энергосистему); производство урана и других делящихся материалов и изделий из них; собственность на землю, пользование недрами и природными ресурсами; промысловое морское рыболовство (в том числе в морской исключительной экономической зоне); строительство, установка и эксплуатация средств связи; собственность на недвижимое имущество и осуществление посреднических операций с ним; добыча и переработка руд драгоценных металлов, редкоземельных элементов и драгоценных камней (включая необработанные); воздушный транспорт, морское и речное судоходство, обслуживание этих видов транспорта; государственные займы (кредиты); государственные дотации (субсидии); банковская деятельность; посреднические операции с ценными бумагами и валютными ценностями и связанные с ними услуги; собственность на государственные ценные бумаги; приобретение государственной и муниципальной собственности в процессе приватизации; страхование; средства массовой информации; частная детективная и охранный деятельность.

2. В соответствии с пунктом 1 статьи II Соединенные Штаты Америки оставляют за собой право устанавливать или сохранять изъятия ограниченного характера из национального режима в нижеуказанных отраслях или сферах деятельности:

воздушный транспорт; океанское и прибрежное судоходство; банковская деятельность; страхование; государственные дотации; государственные программы страхования и займов; производство электроэнергии и других видов энергии; брокерство в таможенной службе; собственность на недвижимое имущество; собственность и управление радиовещанием или общественными радио- и телестанциями; владение акциями в Корпорации спутниковой связи; оказание услуг в сфере общественной телефонной и телеграфной связи; эксплуатация подводных кабельных линий связи; пользование землей и природными ресурсами; горные разработки на государственных территориях; право первичной покупки и продажи ценных бумаг, выпускаемых Правительством Соединенных Штатов Америки; морские и связанные с ними услуги.

3. В соответствии с пунктом 1 статьи II Соединенные Штаты Америки оставляют за собой право устанавливать или сохранять изъятия ограниченного характера из режима наиболее благоприятствуемой нации в нижеуказанных отраслях или сферах деятельности:

горные разработки на государственных территориях; морские и связанные с ними услуги; право первичной покупки и продажи ценных бумаг, выпускаемых Правительством Соединенных Штатов Америки; собственность на недвижимое имущество.

П Р О Т О К О Л

1. В отношении пункта 1 (а) статьи I Стороны подтверждают взаимное понимание того, что термин "компания Стороны" включает товарищество, которое создано в соответствии с законодательством Стороны и является юридическим лицом или обладает правоспособностью в соответствии с законодательством такой Стороны.

2. (а) В отношении пунктов 1 (с) и 3 статьи I и пункта 4 статьи II Стороны подтверждают взаимное понимание того, что "контролируемые" капиталовложения включают капиталовложения, прямо контролируемые гражданами или компаниями Стороны, а также капиталовложения, косвенно контролируемые такими гражданами или компаниями через посредство граждан или компаний третьего государства. Это применимо также в отношении "владения" капиталовложением в смысле пункта 1 (с) статьи I и пункта 4 статьи II.

(b) Стороны признают, что вопрос о контроле будет определяться в зависимости от фактических обстоятельств конкретного случая. При определении "контроля" необходимо помимо прочего учитывать, имеются ли:

(i) существенный интерес в капиталовложении с учетом доли участия в активах или иных форм финансового участия;

(ii) возможность существенно влиять на управление капиталовложением; или

(iii) возможность существенно влиять на состав совета директоров или любого другого органа управления.

3. В отношении пункта 1 (е) статьи I Стороны подтверждают взаимное понимание того, что "деятельность в связи с капиталовложением" включает также доступ к коммунальным услугам и службам, аренде служебных помещений, сырьевым материалам, комплектующим изделиям и услугам всех видов по недискриминационным ценам, если цены устанавливаются государственными органами.

4. В том, что касается пункта 1 статьи II, Стороны подтверждают следующее понимание относительно вопроса осуществления капиталовложений.

5. (а) В том, что касается пункта 9 статьи II, Стороны признают, что между Российской Федерацией и другими государствами бывшего Союза ССР продолжают существовать

государствами бывшего Союза ССР продолжают существовать некоторые особые экономические договоренности и отношения. Эти договоренности и отношения являются результатом фактического продолжения связей, ранее сформировавшихся между республиками бывшего Союза ССР. Стороны признают, что вследствие существования таких договоренностей и отношений капиталовложениям граждан и компаний данных государств на территории Российской Федерации может быть предоставлен национальный режим в тех отраслях или сферах деятельности, в которых Российская Федерация оставляет за собой право отказывать в предоставлении национального режима капиталовложениям граждан и компаний Соединенных Штатов Америки.

(b) С учетом вышеизложенного Стороны признают, что обязательство предоставлять режим наиболее благоприятствуемой нации не будет касаться вышеупомянутых преимуществ, которые являются результатом существующих экономических договоренностей и отношений между Российской Федерацией и другими республиками бывшего Союза ССР и которые относятся к капиталовложениям, существующим на момент вступления Договора в силу.

(c) Стороны подтверждают взаимное понимание того, что любые преимущества, которые могут возникнуть на основе заключаемых между Российской Федерацией и любым другим государством бывшего Союза ССР в будущем (после вступления в силу настоящего Договора) договоренностей, иных, чем те, которые изложены в подпункте (a) настоящего пункта, могут привести к изъятию из обязательств Российской Федерации предоставлять режим наиболее благоприятствуемой нации капиталовложениям граждан и компаний Соединенных Штатов Америки лишь в том случае, если такие будущие договоренности будут соответствовать требованиям пункта 9 статьи II. В этом случае Стороны соглашаются путем проведения консультаций определять, существует ли взаимовыгодная основа для предоставления любых подобных преимуществ капиталовложениям граждан или компаний Соединенных Штатов Америки.

6. В том, что касается пункта 9 статьи II, Стороны подтверждают, что изъятие из обязательства предоставлять режим наиболее благоприятствуемой нации будет касаться также преимуществ, предоставляемых Соединенными Штатами Америки в силу обязательств, подлежащих исполнению на основе любого многостороннего международного соглашения, заключаемого в рамках ГАТТ после подписания настоящего Договора. Кроме того Стороны соглашаются обсуждать вопрос о проведении консультаций с тем, чтобы определять, существует ли взаимовыгодная основа для предоставления любых подобных преимуществ капиталовложениям граждан или компаний Российской Федерации.

7. В том, что касается спора в связи с капиталовложением согласно статье VI, Стороны подтверждают, что любая компания, которая правомерно учреждена в соответствии с действующим законодательством любой из Сторон либо ее национально-государственного или административно-территориального образования и которая непосредственно до возникновения события или событий, приведших к возникновению спора, являлась капиталовложением граждан или компаний другой Стороны, будет рассматриваться как гражданин или компания этой другой Стороны.

8. В отношении пункта 1 статьи X Стороны подтверждают взаимное понимание того, что любая мера, предпринятая Стороной для защиты своих существенных интересов безопасности, не требует объяснений.

9. Применительно к пункту 1 статьи XIII Стороны отмечают, что в соответствии с международно признанным правом международных договоров, если иное намерение не явствует из договора или не установлено иным образом, то положения договора не обязательны для участника договора в отношении любого действия или факта, которые имели место до даты вступления договора в силу для указанного участника, или в отношении любой ситуации, которая перестала существовать до этой даты.

10. В том, что касается записи в пункте 1 Приложения относительно государственных дотаций, Стороны признают, что в настоящее время некоторые субсидии по-прежнему предоставляются российским компаниям вследствие ранее установленных государственных планов и участия данных компаний в выполнении государственных заказов ("плановые субсидии"). Стороны признают переходный характер плановых субсидий. Российская Федерация будет стремиться свести плановые субсидии к минимуму. Российская Федерация подтверждает, что плановые субсидии не будут предоставляться в целях оказания негативного влияния на условия конкуренции либо создания препятствий или запретов для капиталовложений граждан или компаний Соединенных Штатов Америки в отдельных отраслях, и будет стремиться избегать такого рода последствий плановых субсидий.